

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. december 2002

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

(2003/18/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side⁽¹⁾ fastsætter visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 5, i Europaftalen skal Fællesskabet og Rumænien for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Rumænien blev fastsat i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, herunder forbedringer af de eksisterende præferenceordninger, godkendt ved Rådets afgørelse 98/626/EF⁽²⁾.
- (4) Der blev også gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For Fællesskabets vedkommende blev disse implementeret fra 1. juli 2000 ved Rådets forordning (EF) nr. 2435/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Rumænien⁽³⁾. Denne anden tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaftalen i form af en tillægsprotokol.
- (5) Den 18. juni 2002 afsluttedes forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Rumænien.

- (6) Den nye protokol til Europaftalen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side (i det følgende benævnt »protokollen«) bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i landbrugsaftalen mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁴⁾ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.
- (8) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen⁽⁵⁾.
- (9) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger bør forordning (EF) nr. 2435/2000 ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

1. Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på Fællesskabets vegne med bindende virkning for Fællesskabet.
2. Formanden for Rådet meddeler på Fællesskabets vegne notifikation af godkendelsen som fastsat i protokollens artikel 3.

⁽¹⁾ EFT L 357 af 31.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 301 af 11.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 280 af 4.11.2000, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

⁽⁵⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Artikel 3

1. Når denne afgørelse træder i kraft, erstatter ordningerne i bilagene til den protokol, der er vedlagt denne afgørelse, ordningerne i bilag XI til XII, jf. artikel 21, stk. 2, og artikel 21, stk. 4, som ændret, til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side.

2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 5, stk. 2.

Artikel 4

1. Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 5, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) til forordning (EF) nr. 2435/2000 modregnes fuldt ud i mængderne i fjerde kolonne i bilag A(b) til vedlagte protokol, bortset fra mængder, for hvilke der udstedtes importlicenser før 1. juli 2002.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af den komité for korn, der er nedsat ved artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ⁽¹⁾, eller eventuelt af den komité, der er nedsat ved de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 2435/2000 ophæves ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2002.

På Rådets vegne

L. ESPERSEN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Rumænien

(jf. artikel 4)

Kontingentløbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau
09.4753	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4756	ex 0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Nyretap og mellemguld af hornkvæg til konsum, fersk eller kølet Nyretap og mellemguld af hornkvæg til konsum, frosset Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget Nyretap og mellemguld af hornkvæg
09.5855	0207	Kød og spiseligt slagteaffald af fjerkræ henhørende under pos. 0105
09.4758	0406	Ost og ostemasse
09.6101	0702 00 00	Tomater
09.6103	0703 10 19	Spiseløg, bortset fra sætteløg
09.6105	ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Blomkål og broccoli (bortset fra arten Brassica oleracea var. italica), fra 15. april til 30. november Hvidkål og rødkål Andre varer
09.6107	ex 0707 00 05	Agurker, fra 1. november til 15. maj
09.5611	ex 0707 00 05	Agurker, fra 16. maj til 31. oktober
09.6109	0708 20 00	Bønner
09.6111	0709 60 10	Sød peber
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Ærter, frosne Bønner, frosne Andre bælgfrugter, frosne
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler, ikke til fremstilling af cider
09.6121	0809 10 00	Abrikoser
09.6123	0809 40 05	Blommer

Kontingentlø- benummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.6125	0810 10 00	Jordbær
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00	Abrikoser, tørrede Blommer, tørrede Æbler, tørrede
09.4766	1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug
09.5871	1005 10 90	Majs, til udsæd, undtagen hybridmajs
09.4767	1005 90 00	Majs, undtagen majs til udsæd
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hvede Hvedepellets
09.5873	1107	Malt
09.6133	1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Andre frø, frugter og sporer
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Solsikkeolie
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Pølser, ikke af lever
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Kød af fjerkræ, tilberedt eller konserveret
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Kød af tamsvin, konserveret
09.4768	1602 50	Kød eller slagteaffald af hornkvæg, tilberedt eller konserveret
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Agurker og asier, konserverede Andre konserverede frugter og grøntsager
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomater, konserverede
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten <i>Agaricus</i>
09.6145	2005 40 00	Ærter
09.5723	2007 10 99 2007 99 10 2007 99 98	Andre homogeniserede tilberedninger Blommemos og -puré Andre tilberedninger
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobak